



< 年末年始休業のご案内 >

弊社では、**2025 年 12 月 28 日（日）から 2026 年 1 月 4 日（日）まで**を年末年始休業期間とさせていただきます。なお、入出庫業務は **12 月 27 日（土）から 1 月 4 日（日）まで停止**いたします。
新年は **1 月 5 日（月）より通常営業**いたします。期間中はご不便をおかけいたしますが、
何卒ご理解賜りますようお願い申し上げます。

< Year-End and New Year Holiday Notice >

We will be closed for the year-end and New Year holidays from **December 28, 2025 (Sun) to January 4, 2026 (Sun)**. Please note that **all inbound and outbound operations will be suspended from December 27 (Sat) to January 4 (Sun)**. We will resume normal business operations on **January 5 (Mon)**. We apologize for any inconvenience and appreciate your understanding.

< 年末年初休業通知 >

本公司年末年初休業时间为 **2025 年 12 月 28 日（周日）至 2026 年 1 月 4 日（周日）**。
另外，货物进出库业务将于 **12 月 27 日（周六）至 1 月 4 日（周日）期间暂停**。
新年将于****1 月 5 日（周一）****起恢复正常营业。由此给您带来的不便，敬请谅解。

< Уведомление о новогодних праздниках >

Н а ш а компания будет закрыта на новогодние праздники
с 28 декабря 2025 года (воскресенье) по 4 января 2026 года (воскресенье).
О б р а щ а е м внимание, что операции по ввозу и вывозу будут приостановлены с 27 декабря
(суббота) по 4 января (воскресенье).
Р а б о т а возобновляется 5 января (понедельник).
П р и н о с и м извинения за возможные неудобства и благодарим за понимание.

< ประกาศวันหยุดช่วงปีใหม่ >

บริษัทของเราจะหยุดทำการในช่วงเทศกาลปีใหม่
ตั้งแต่วันที่ 28 ธันวาคม 2025 (อาทิตย์) ถึง 4 มกราคม 2026 (อาทิตย์)
โปรดทราบว่า การรับเข้าและส่งออกสินค้าจะหยุดให้บริการตั้งแต่วันที่ 27 ธันวาคม (เสาร์) ถึง 4
มกราคม (อาทิตย์)
บริษัทจะกลับมาเปิดทำการตามปกติในวันที่ 5 มกราคม (จันทร์)
ขออภัยในความไม่สะดวก และขอขอบคุณในความเข้าใจของท่าน

Thông báo nghỉ Tết Dương lịch

Công ty chúng tôi sẽ nghỉ Tết Dương lịch từ **ngày 28 tháng 12 năm 2025 (Chủ nhật) đến ngày 4 tháng 1 năm 2026 (Chủ nhật)**.

Xin lưu ý rằng **mọi hoạt động nhập kho và xuất kho sẽ tạm dừng từ ngày 27 tháng 12 (Thứ Bảy) đến ngày 4 tháng 1 (Chủ nhật)**.

Chúng tôi sẽ hoạt động trở lại bình thường vào **ngày 5 tháng 1 (Thứ Hai)**.

Xin chân thành xin lỗi vì sự bất tiện và mong nhận được sự thông cảm của quý khách.
